

AKTIONSWOCHEN
01.01.-31.01.2026



günstig leasen!
ab 169 € mtl.

Energieverbrauch Toyota Aygo X Play 5-Gang, kombiniert: 4,8 l/100 km. CO₂-Emissionen kombiniert: 108 g/km. CO₂-Klasse: C?

*Ein unverbindliches Leasingangebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota Allee 9, 50858 Köln, auf Basis des Sonderangebots der Autohaus Erbach GmbH M. mit 48 Monaten Laufzeit und 10t km LL/Jahr für den Toyota Aygo X Play 1.0 Benziner, 5-Gang, 5-Türer, Anschaffungspreis: 16.447,85 € zzgl. 1.190,00 € Überführungskosten, Sonderzahlung: 1.700,00 €, Gesamtbeitrag: 8.112,00 € zzgl. 1.190,00 € U. 48 x 169,00 € mtl. Das Angebot gilt nur für Privatpersonen bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.07.2025.
*Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und zu den offiziellen spezifischen CO₂-Emissionen neuer Personenkraftwagen unter www.dat.de. Abb. zeigt Sonderausstattung.

TTEI Autohaus Erbach GmbH
Michelstadt
Stockheimer Hohl 16
64720 Michelstadt
Tel.: 06061 - 27 06

www.toyota-erbach.de

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 20. Dezember 2025 - Nr. 51 - 42. Jahrgang - Gesamtauflage 39.800 Exemplare

Telefon 06165/93090 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

Küchen, Treppen, Schrankwand-Gleittür-Systeme



KT Küchen-Treter GmbH
Küchen, Treppen, Schrankwand-Gleittür-Systeme
Industriestr. 5-64720 Michelstadt - www.kuechen-treter.de



Erbach
Verträge zur Energieversorgung abgeschlossen
Seite 3



Bad König/Berlin
Bad Königer Eventagentur mit Best of Live Award ausgezeichnet
Seite 5

News

Frontalzusammenstoß auf B 38 bei Brensbach

Brensbach. Am Dienstag, 16. Dezember, kam es gegen 16.55 Uhr auf der Bundesstraße 38 zwischen Brensbach und dem „Kühlen Grund“ zu einem schweren Verkehrsunfall. Zwei Pkw kollidierten frontal. Nach bisherigen Erkenntnissen kam ein 79-jähriger Fahrer aus dem Fischbachtal auf der B 38 aus bislang ungeklärter Ursache auf die Gegenfahrbahn und stieß dort mit dem entgegenkommenden Wagen eines 40-jährigen Brombachtalers zusammen. Beide Fahrer wurden in ihren Fahrzeugen eingeklemmt und mussten von der Feuerwehr befreit werden. Sie erlitten schwere Verletzungen und wurden in Krankenhäuser gebracht. Der Sachschaden wird auf etwa 50.000 Euro geschätzt. Die B 38 war während der Unfallaufnahme voll gesperrt. Es kam zu massiven Verkehrsbehinderungen. Im Einsatz waren neben Polizei, Notärzten und Rettungsdiensten auch die Feuerwehren aus Brensbach und Großbieberau. **red**

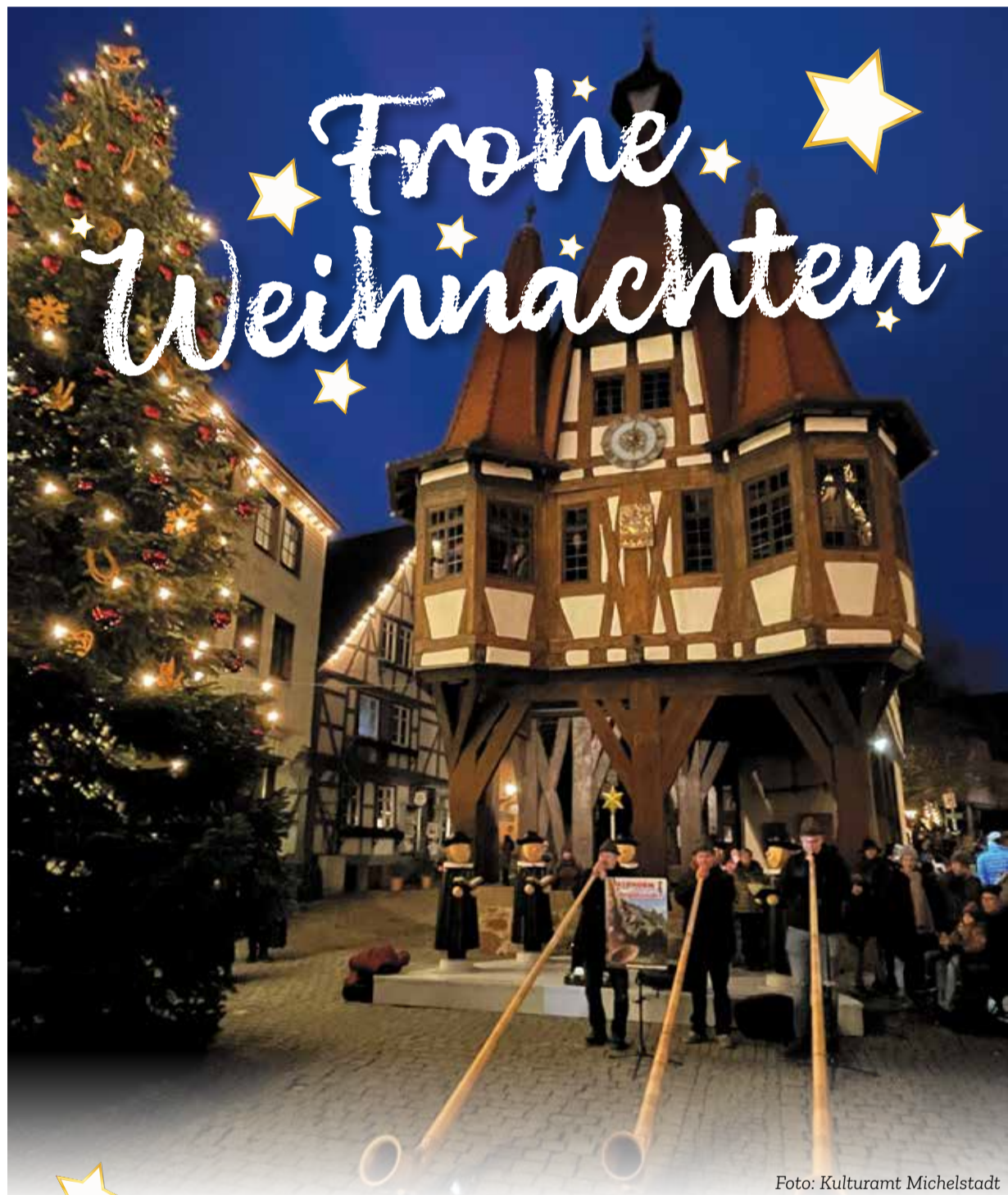


Foto: Kulturamt Michelstadt

Mordkommission ermittelt nach Tod in Mümling-Grumbach

Groß-Umstadt/Höchst. Nach dem Auffinden des toten 30-Jährigen am Ortsrand von Höchst-Mümling-Grumbach (am Dienstagmittag, 9. Dezember) ermittelt nun eine Mordkommission. Staatsanwaltschaft und Polizei gehen aufgrund bisheriger Ermittlungsergebnisse von einem Tötungsdelikt aus. Beim Polizeipräsidium Südhessen wurde am Mittwochmorgen, 10. Dezember, die Mordkommission „Forest“ mit über 30 Beamten eingerichtet. Für Hinweise aus der Bevölkerung hat sie ein Hinweistelefon unter der Rufnummer 06151 969 - 53 333 eingerichtet, auch anonyme Meldungen sind möglich. **red**

Kaum noch zurückzuhalten ist die Vorfreude auf den Heiligen Abend am kommenden Mittwoch, das Jahr neigt sich dem Ende entgegen. Viele Höhen und Tiefen galt es zu bewältigen, so dass das Gefühl bleibt: *Wir haben es uns verdient. Verdient, Weihnachten zu feiern und das alte Jahr entspannt ausklingen zu lassen. Unter dem festlich erleuchteten Weihnachtsbaum im Kreis der liebsten Menschen, mit kleinen Gaben der Wertschätzung und ein paar ruhigen Stunden. Mit ein wenig Glück schließen sich auch ein paar erholsame Urlaubstage an – dann können wir mit optimistischem Blick in das neue Jahr starten.*

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern, allen Kundinnen und Kunden schöne Festtage!

Das große Jubiläum!



25. HEILBRONNER WEIHNACHTS CIRCUS

THERESIENWIESE
von Mittwoch
17. Dez.
bis Dienstag
06. Jan.


echo radio Ton
INFO + KARTENSERVICE:
Tel. 0700 - 598 000 00
www.weihnachtscircus.com

ABACUS NACHHILFEINSTITUT
Einzelnachhilfe zu Hause



- ✓ erfahrene Nachhilfelehrer
- ✓ alle Fächer, alle Klassenstufen
- ✓ persönliche Beratung
- ✓ individuelle Termine
- ✓ hohe Erfolgsquote
- ✓ kostenlose Nachhilfe über BuT (Bildung und Teilhabe)

www.abacus-nachhilfe.de
06062/94 66 227
s.u.bauer@abacus-nachhilfe.de



Frohe Weihnachten!
Und einen guten Start ins neue Jahr.
Wir machen den Weg frei.

voba-online.de

Volksbank Odenwald





Gemeinsam erfolgreich

SPARKASSE ODENWALDKREIS FEIERT IHRE LANGJÄHRIGEN MITARBEITENDEN



Gute Stimmung herrschte bei den Gästen der Sparkassen-Jubiläumssfeier. Foto: Matthias Volk, Sparkasse

In einem feierlichen Rahmen hat die Sparkasse Odenwaldkreis vor kurzem ihre langjährigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für ihre herausragende Betriebszugehörigkeit geehrt. Insgesamt 26 Kolleginnen und Kollegen wurden für ihr Engagement, ihre Loyalität und ihren langjährigen Beitrag zum Erfolg der Sparkasse ausgezeichnet. Die Ehrung wurde erstmals vom neuen Vorstandsvorsitzenden der Sparkasse Odenwaldkreis, Matthias Willenbücher, gemeinsam mit dem stv. Vorstandsvorsitzenden Marco Laut und dem Vorsitzenden des Personalrates, Bernd Müller, vorgenommen. Eine besondere Note erhielt die Veranstaltung dadurch, dass sowohl Matthias Willenbücher als auch Bernd Müller ihr 25-jähriges Dienstjubiläum feierten. „Langjährige Mitarbeitende geben unserer Sparkasse Stabilität, Identität und Verlässlichkeit. Sie tragen mit ihrer Expertise und ihrem Engagement entscheidend dazu bei, dass wir unseren Kundinnen und Kunden seit vielen Jahren ein verlässlicher Partner sind“, betonte Willenbücher in seiner Ansprache. Er würdigte die Verbundenheit der Jubilarinnen und Jubilare und dankte ihnen für ihr Vertrauen und ihre langjährige Unterstützung – sowohl im täglichen Kundengeschäft als auch in vielen internen Projekten, die die Sparkasse nachhaltig weiterentwickelt haben. Auch Marco Laut und Bernd Müller hoben die Bedeutung der langjährigen Mitarbeitenden für die Organisation hervor: „Unsere Jubilarinnen und Jubilare sind wichtige Säulen der Sparkasse Oden-

waldkreis. Ihr Wissen, ihre Kontinuität und ihre Einsatzbereitschaft sind unverzichtbar – für die Teams ebenso wie für unsere Kundschaft.“ Insgesamt wurden folgende Jubilarinnen und Jubilare geehrt:

- 10 Jahre Betriebszugehörigkeit: Melanie Getrost, Lisa-Marie Lewold und Lucas Rutz
- 20 Jahre Betriebszugehörigkeit: Marc Flemming, Sabine Holz, Mira Ebinger und Michael Gast
- 25 Jahre Dienstjubiläum: Marcel Carnier, Christine Buxmann, Silke Schäfer, Katja Wesp, Bernd Müller und Matthias Willenbücher
- 30 Jahre Betriebszugehörigkeit: Marion Baier, Elke Berger, Nicole Feliz-Sorribas, Melahat Karaman, Heike Schmitz und Christoph Fertig
- 40 Jahre Dienstjubiläum: Ursula Heist, Katja Ripper und Sabine Walther
- 45 Jahre Betriebszugehörigkeit: Roland Flick, Günter Hanst und Harald Schnellbacher

Die Jubiläumsfeier bot im Anschluss an den offiziellen Teil Gelegenheit für gegenseitigen Austausch und persönliche Gespräche. In geselliger Atmosphäre wurde auf gemeinsame Erfolge zurückgeblickt und auf viele weitere Jahre guter Zusammenarbeit angestoßen. Die Sparkasse Odenwaldkreis bedankt sich bei allen geehrten Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für ihre langjährige Treue und ihr tatkräftiges Mitwirken. Ihr Engagement ist ein wesentlicher Bestandteil der besonderen Unternehmenskultur der Sparkasse – und ein wertvoller Beitrag zur wirtschaftlichen und sozialen Stärke der Region.

BEILAGENHINWEIS

- ALDI,
- ALLDRINK,
- BALLHEIMER MALERBETRIEB,
- EDEKA,
- EXPERT STOMMEL,
- LIDL,
- MÖBEL KEMPF,
- NETTO,
- PENNY,
- TEGUT,
- THOMAS PHILIPPS,
- XXXLUTZ

ERBACHER LICHTSPIELE
RESERVIERUNGSHOTLINE: 06062 - 4932
ONLINE-RESERVIERUNG: erbacher-lichtspiele.de

PROGRAMMÜBERSICHT: 18.12. - 23.12.2025

www.erbacher-lichtspiele.de

Gemeinsam stark für den Tierschutz

Michelstadt-Würzburg. Das Tierheim Würzburg zeigt sich überwältigt von der großen Hilfsbereitschaft regionaler Betriebe. Besonders bedankt sich die Einrichtung bei der Firma Hoffmann HausTechnik aus Höchst, der Heiko Winter GmbH aus Bad König-Zell sowie bei Odenwaldglas Christian Schimmelschmidt aus Höchst für

ihre großzügigen Spenden. Ein besonderer Dank gilt außerdem Seidels Haus- und Heimtiershop aus Brensbach, ohne dessen tatkräftige Unterstützung und Vermittlung diese Hilfe nicht zustande gekommen wäre. Die Spenden kommen direkt dort an, wo sie am dringendsten benötigt werden: bei den Tieren im Tierheim Würzburg. red

Lokal & Nah
www.odw-journal.de

Journal ONLINE

TOP 3 der Woche
auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals von 10.12. bis 16.12. 2025

- TOP 1**
Mordkommission ermittelt nach Tod in Mümling-Grumbach
(Höchst-Mümling-Grumbach, 10. Dezember)
- TOP 2**
Stadt Erbach verurteilt Vandalismusserie und Tierquälerei
(Erbach, 11. Dezember)
- TOP 3**
Unbekannte verursachten Schaden von 1500 Euro
(Bad König, 13. Dezember)

Weihnachtsgruß
Rüdiger Holschuh, MdL, SPD

Liebe Odenwälderinnen und Odenwälder, wenn ein Jahr zu Ende geht, spüre ich oft, wie sehr wir alle nach Orientierung suchen: nach Momenten, die Ruhe geben, nach Menschen, die Halt bieten, und nach Worten, die Mut machen. Der Odenwald ist ein Ort, an dem genau das gelingt. Hier kennt man sich, unterstützt sich und verliert sich nicht aus den Augen, auch wenn vieles in Bewegung ist. Ich möchte Ihnen sagen: Auch wenn nicht jede Herausforderung sofort gelöst werden kann, bemühen wir uns in der Politik darum, verlässlich an Ihrer Seite zu bleiben, zuzuhören und Anliegen ernst zu nehmen. Schritt für Schritt

wollen wir dazu beitragen, Orientierung und Sicherheit zu geben. Dafür setze ich mich heute und auch im kommenden Jahr ein. Ich wünsche Ihnen ein Weihnachtsfest voller Wärme und ein neues Jahr, das Ihnen Stabilität, Zuversicht und das beruhigende Gefühl schenkt, gut aufgehoben zu sein. Herzliche Grüße
Ihr Rüdiger Holschuh

„EIN EINZELNES TIER ZU RETTEN VERÄNDERT NICHT DIE WELT, ABER DIE GANZE WELT VERÄNDERT SICH FÜR DIESES EINE TIER!“

WIR WÜNSCHEN MENSCH UND TIER EIN FRIEDVOLLES WEIHNACHTSFEST UND EIN GESUNDES NEUES JAHR.

HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE E.V.
WWW.HTB-EV.DE

Ihre Ansprechpartner
FÜR GEWERBLICHE ANZEIGEN

GABY MARBERG
0 61 65 / 93 09 46
g.marberg@odw-journal.de

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

MATTHIAS MANN
Telefon 0 61 65 / 93 09 50
m.mann@odw-journal.de

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Zustellreklamation
bitte an ☎ 0 61 65 9 30-90

ZUHAUSE GESUCHT

VALENTINA

Valentina hat einen tollen Charakter, ist sehr verträglich und eigentlich nur dankbar. Sie geht auf die Menschen offen zu - freut sich über jede Zuwendung, ohne dabei aber aufdringlich zu sein. Valentina ist 8 Jahre alt, 44 cm groß und wiegt 19 kg. Sie ist geimpft, gechippt und kastriert.

LISA

Lisa kam mit 12 Jahren und starkem Übergewicht. Tiere in Not sucht eine Pflegestelle mit Gartenzugang, Treppen kann sie nicht mehr gehen, und sorgt weiterhin für Lisas medizinische Versorgung durch die Tierärztin und das erforderliche Diätfutter.

HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838
www.htb.ev.de

TIERE IN NOT ODENWALD
Tel. 06063-939848
www.tiere-in-not-odenwald.de

Schnell. Klar. Informiert.

Odenwälder Journal
Wochezeitung für den Odenwaldkreis
www.odw-journal.de



Neue Konzessionen für Strom und Gas

ERBACH SCHLIESST LANGFRISTIGE VERTRÄGE ZUR ENERGIEVERSORGUNG AB

Erbach. Die Kreisstadt Erbach hat die Konzessionsverträge für die Strom- und Gasversorgung neu vergeben. Hintergrund ist das Auslaufen der bisherigen Verträge zum 31. Dezember. Um die Versorgungssicherheit auch künftig zu gewährleisten, leitete die Stadt ein neues Vergabeverfahren ein, das von der Frankfurter Rechtsanwaltskanzlei Görg begleitet wurde. Im Verfahren bewarb sich eine



Bietergemeinschaft aus der Stadt. Die fachlich-technische ENTEGA AG und der e-netz Prüfung der Angebote über Südhessen AG mit Sitz in Darm- nahm die INFOPLAN Gesell-

schaft für Wirtschaftsberatung mbH aus Düsseldorf im Auftrag der Stadt. Sowohl die juristische als auch die technische Bewertung kamen zu dem Ergebnis, dass das Angebot wirtschaftlich sinnvoll, zukunftsorientiert und im Interesse der Stadt ist. Die neuen Konzessionsverträge für Strom und Gas wurden mit Wirkung zum 1. Januar 2026 für eine Laufzeit von 20 Jahren unterzeichnet.

red

Weihnachtsgruß



Sandra Funken, MdL, CDU

Liebe Leserinnen und Leser, sehr geehrte Damen und Herren, die Weihnachtszeit ist für mich ein besonderes Fest der Familie und Freundschaft. Heiligabend verbringe ich mit meinen Geschwistern und Eltern zu Hause, mit leckeren Speisen aus der Region. Am ersten Feiertag sind wir bei meinen Eltern, traditionell gibt es die Rehbacher Gans, und am 26. Dezember feiern wir mit Freunden – mal in der Thermo in Bad König, mal gemütlich zu Hause.



Ich wünsche Ihnen allen von Herzen frohe Weihnachten, erholsame Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr 2026!
Herzlichst
Sandra Funken

Gemeinsam stark gegen Krebs

BAUHAUS HEIDELBERG ÜBERGIBT 5.000 EURO AN DAS DKFZ

Mannheim/Heidelberg. Im Rahmen des großen Jubiläumsfests des BAUHAUS Heidelberg im September stand nicht nur der Sport und das Feiern im Mittelpunkt, sondern auch das soziale Engagement. Der gesamte Erlös aus der Tombola, die im Eingangsbereich des Fachcentrums stattfand, kommt nun der Krebsforschung des Deutschen Krebsforschungszentrums (DKFZ) in Heidelberg zugute.

Anfang September wurde im BAUHAUS Heidelberg gleich dreifach Jubiläum gefeiert: 65 Jahre BAUHAUS in Deutschland, 60 Jahre BAUHAUS in Heidelberg und 15 Jahre am heutigen Standort in der Heidelberger Bahnstadt. Teil der Feierlichkeiten im Fachzentrum war auch eine große Tombola mit zahlreichen attraktiven Preisen aus dem kompletten Sortiment für Werkstatt, Haus und Garten. Der Erlös von 5.000 Euro konnte nun offiziell an das Deutsche Krebsforschungszentrum übergeben werden.

„Das Jubiläum war für uns ein ganz besonderes Ereignis – und gleichzeitig die Chance, uns für die Region zu engagieren“, betont Nico Kösling, Geschäftsführer des BAUHAUS in Heidelberg. „Neben tollen Aktionen mit unserem Partner MLP Academics Heidelberg konnten wir dank



V.l.: Josef Puchta (Leiter der Stabstelle Private Forschungsförderung am Deutschen Krebsforschungszentrum) und Nico Kösling (Geschäftsführer BAUHAUS Heidelberg) Bild:BAUHAUS AG/Manuel Löhmann

des breiten Zuspruchs unserer Kundinnen und Kunden mit der Tombola gemeinsam einen Beitrag für die wertvolle Arbeit des Deutschen Krebsforschungszentrums leisten. Es freut uns sehr, dass unsere Spende der Krebsforschung direkt hier in Heidelberg zugutekommt.“ Das Deutsche Krebsforschungszentrum (DKFZ) ist die größte biomedizinische Forschungseinrichtung in Deutschland und widmet sich der Forschung für ein Leben ohne Krebs. Wis-

senschaftlerinnen und Wissenschaftler erforschen im DKFZ, wie Krebs entsteht, erfassen Krebsrisikofaktoren und suchen nach Strategien, die verhindern, dass Menschen an Krebs erkranken. Sie entwickeln neue Methoden, mit denen Tumoren präziser diagnostiziert und Krebspatienten erfolgreicher behandelt werden können.

„Die Unterstützung von regionalen Partnern wie BAUHAUS ist für unsere Arbeit von sehr großem Wert“, erklärt Prof. Dr.

Josef Puchta, Leiter der Stabstelle Private Forschungsförderung am Deutschen Krebsforschungszentrum. „Spenden wie diese helfen uns dabei, noch gezielter und innovativer zu forschen, damit unsere Ergebnisse schneller den Patientinnen und Patienten zugutekommen.“ Mit der Spendenübergabe unterstreicht BAUHAUS Heidelberg seine enge Verbundenheit mit der Region und setzt ein starkes Zeichen für gesellschaftliches Engagement.

Gregorianik trifft Popmusik

VOKALENSEMBLE GASTIERT IN DER MICHAELSKIRCHE

Reichelsheim. Das Ensemble „The Gregorian Voices“ ist am Sonntag, 1. Februar, in der Evangelischen Michaelskirche in Reichelsheim zu erleben. Das Konzert beginnt um 17 Uhr, Einlass ist ab 16 Uhr. Unter dem Titel „Gregorianik meets Pop – vom Mittelalter bis heute“ präsentiert die international besetzte Gruppe ein außergewöhnliches A-cappella-Erlebnis.

Die Sänger verbinden Gesänge der orthodoxen Kirchenmusik mit bekannten Klassikern der Popgeschichte, die im Stil der Gregorianik neu arrangiert

werden. So erklingen unter anderem Titel wie „I'm Sailing“ von Rod Stewart, „Imagine“ von John Lennon oder „Ameno“ von ERA in einer sakral geprägten Fassung. Die kraftvollen Stimmen und der Verzicht auf instrumentale Begleitung sorgen für eine besondere Intensität und ein eindrucksvolles Klangerlebnis.

Der Kartenvorverkauf läuft im Café Hüftgold, Bismarckstraße 4, in Reichelsheim sowie online über www.reservix.de. Restkarten sind an der Abendkasse erhältlich.

red



Dr. med. dent. Ahmed A. Obid
Fachzahnarzt für Kieferorthopädie



Unsere Praxis hat sich weiterentwickelt und vergrößert:
Willkommen im Fachzentrum für Kieferorthopädie SMILE AM MAIN
Mehr Kompetenz. Mehr Möglichkeiten. Mehr für Ihr Lächeln.

Unsere Leistungen:

- Kieferorthopädie für Kinder und Jugendliche
- Kieferorthopädie für Erwachsene
- Digitale Kieferorthopädie
- Herausnehmbare Zahnspangen
- Festsitzende Zahnspangen
- Feste innenliegende Zahnspangen
- Schienenbehandlung (Aligner)

Es erwartet Sie:

- Ein sehr modernes Fachzentrum mit Top-Ausstattungen
- Freundliches und kompetentes Team
- Einfache Online-Terminvergabe
- Perfekte Verkehrsanbindung (ca. 200 m vom Bahnhof entfernt)
- Freie Parkplätze
- Kurze Wartezeiten



SMILE AM MAIN
Fachzentrum für Kieferorthopädie

Dr. med. dent. Ahmed A. Obid
Gesundheitszentrum Erlenbach
Dr.-Vits-Str. 11
63906 Erlenbach am Main
Tel: 09372-7063557
E-Mail: info@smile-am-main.de
Webseite: www.smile-am-main.de

Alle Krankenkassen
(privat & gesetzlich)



Für Online-Termine scannen Sie den Barcode oder besuchen Sie unsere Webseite



DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

KFZ-ANKAUF

KFZ-ANKAUF

WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND



ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD

EINFACH & SICHER!

Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

Kaufe gegen bar: Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebebeschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan_83@hotmail.de**

Kaufe Autos
PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln, Zustand egal. Bitte alles anbieten, zahle bar und fair.
24 Stunden erreichbar!
06157 / 91 68 006
0177 / 31 05 303

KFZ BAR ANKAUF
Alle Fahrzeuge
PKW's, Busse, Geländewagen, Oldtimer, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger.
Alles anbieten! (Baujahr, km, Zustand egal)
Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.
Telefon: 06158 / 60 86 988 • 0173 / 30 87 449

Kaufe Motorräder alle Marken, alle Modelle, Quad, UTV, Chopper, Enduro, Beiwagen, E-Roller oder E-Bikes. Auch mit Mängel oder Unfall. Bitte alles anbieten. Zahle bar.
Tel.: 0173 / 30 87 449 • 06158 / 60 86 991

SUCHE FAHRZEUGE
PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise – sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.
Tel.: 06258 / 50 89 921 • 0151 / 718 723 06

Kaufe alle Wohnwagen, Wohnmobile, Traktoren, Bagger, Anhänger, Baumaschinen, zahle bar und Höchstpreise!
Tel.: 0151 / 718 723 06 • 06258 / 50 89 921

VERMIETUNG
Coworking in Lützelbach ODW. Komplette eingerichtete Büroräume in Lützelbach zu vermieten. Wochenweise, monatsweise, tageweise mietbar. Tagespreise ab 99,- Euro/netto. Sekretariat, Parkplätze, Besprechungszimmer. Bleibe flexibel!
Nähere Infos:
06165-930 935

WOHNMOBIL
Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen, ☎ 03944 - 36160, www.wm-aw.de Fa.
Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen, Zustand egal auch mit Mängel Tel. 0174/6004673

KAUFGESUCHE

Frau Milli kauft: Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Leder- und Lammfelljacken, Perücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Zinn, Bücher, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 07:30-21 Uhr, auch am Wochenende.
☎ 069 - 59772692

Frau Reichelt kauft Pelze, Nerze, Silberbesteck und Uhren aller Art. Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Briefmarken, Kleider, Bernstein, Münzen, Zinn, Perlen, Kupfer, Bleikristall, Ferngläser, Perücken, Teppiche, Bilder, Ölgemälde, Möbel, Porzellan, Leder- und Krokotaschen, Krüge, Modeschmuck, Gardinen, Puppen, Orden, Figuren, komplette Nachlässe auch Haushaltsauflösungen, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck. 100% seriös und diskret. Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie kostenlose Werteschätzung. Zahle Bar und vor Ort. Täglich von 7:30 - 20:30 Uhr. Gerne auch am Wochenende.
☎ 069/25718443

Seriöser Käufer sucht: Antike Möbel, Fotoapparate, Porzellan, Bücher, Uhren, Gemälde, Bierkrüge, Design, Kunst etc. ☎ 0163 6909267



Dienstleistungen
Suche Nebenbeschäftigung als Steinreiner, Fenster-, Wintergarten-, Weg- und Terrassenreiner.
Tel. 0151/44950292
Musiker aus dem Allgäu spielt auf dem Akkordeon u. Keyboard, für viele Anlässe, Feiern Feste, Jubiläen usw. Infos durch **015120286328**
www.alfred-speiser-musik.de

Nebenjob gefällig? Keine Versicherung, kein Verkauf! Bei Interesse bitte melden unter ☎ 06104-4970-90

ANZEIGEN-BESTELLSCHEIN

DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden. **ACHTUNG:** Sie erhalten keine Rechnung.
PRIVATE KLEINANZEIGEN: 4 Zeilen (ca. 25 Zeichen/pro Zeile): **11,00 €** | jede weitere angefangene Zeile: **1,65 €**
Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.
Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen: **17,70 €** • jede weitere angefangene Zeile: **2,83 €**

BITTE IN DRUCKSCHRIFT AUSFÜLLEN!

Name, Vorname _____
Straße, Hausnummer _____
PLZ/Ort _____ Telefon _____
IBAN _____ BIC _____

Der Betrag liegt als Verrechnungsscheck bei soll abgebucht werden.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Nelkenstraße 1 | 64750 Lützelbach
Telefon 0 61 65/930 90 | Telefax 0 61 65/930 940
ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail:
anzeigen@odw-journal.de

Weihnachtsgruß
Karsten Bletzer, MdL, AfD



Liebe Leser des Odenwälder Journal, sehr gerne ergreife ich die Gelegenheit, Ihnen frohe und gesegnete Weihnachtstage, einen guten Start in das neue Jahr und vor allen Dingen ein erfolgreiches Jahr 2026 in Gesundheit zu wünschen. Wir leben in herausfordernden Zeiten, leider leben inzwischen viele Bürger aus unterschiedlichsten Gründen in persönlicher Sorge. Die vernünftigen Kräfte in diesem Land werden mutige politische Entscheidungen treffen

müssen, um unsere Heimat wieder auf die Überholspur zu bringen und den Bürgern berechnete Zuversicht und einen positiven Blick auf die Zukunft zurückzugeben.
Herzlichst
Ihr Karsten Bletzer

Lokal & Nah
Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis
www.odw-journal.de

IMPRESSUM
Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis
Herausgeber: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH
Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90, Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de
Geschäftsführung: Volker Zaborowski, Markus Echternach, René Schneider ppa
Chefredaktion: Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)
Redaktionsleitung: Aleksandar Kerošević
Satz: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen
Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Oberthausen
Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen
Gesamt-Auflage: 39.800 Exemplare
Anzeigenpreisliste: Nummer 3
Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Reichelsheim.
Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers. Für Druckfehler keine Haftung. Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH
Verteilung: Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöftewerdennicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbewerwurfverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem hauseigenen Aufkleber „Keine Reklame, Odenwälder Journal JA“ versehen sind.
Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

Anzeigenannahme ☎ 06165 930 90
Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis
anzeigen@odw-journal.de

Wir können auch online.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis
www.odw-journal.de

Weihnachtsgruß
Rekha Krings und Konrad Kijßling, Vorsitzende SPD Odenwaldkreis

Liebe Odenwälderinnen und Odenwälder, Weihnachten ist die Zeit des Innehaltens und der Gemeinschaft. Wir feiern sie, wie viele von Ihnen, im Kreis unserer Familien, mit winterlicher Besinnlichkeit, vertrauter Wärme und dem Blick auf das, was wirklich zählt: Zusammenhalt, Vertrauen und Verantwortung füreinander. Gerade in Zeiten großer Veränderungen ist es wichtig, dass wir im Odenwald verlässlich zusammenstehen, füreinander da sind und an einer starken, lebenswerten Zukunft arbeiten, in unseren Dörfern, Städ-



ten und über alle Generationen hinweg. Lassen Sie uns diesen Geist ins neue Jahr tragen, mit Zuversicht und dem Mut, unsere Heimat weiter stark zu gestalten. Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!
Rekha Krings
und Konrad Kijßling

STELLENANGEBOTE

WIR SUCHEN ZUSTELLER (m/w/d)
(Ab 13 Jahren)
Mehr Informationen:
☎ 06104 4970-90
zusteller@egro-direktwerbung.de



BAUEN UND WOHNEN

Dachreparaturen preiswert & fachgerecht
Tel. 0175 9542278

Heimat lesen. Heimat erleben.
www.odw-journal.de

1.300.000 m Draht und 1800 Türen und Tore immer an Lager!
ZÄUNE • GITTER • TORE
Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg
Tel. (0 60 71) 9 88 10 • Fax (0 60 71) 5 16 1
Internet: www.draht-weissbaecker.de
E-Mail: draht@weissbaecker.de



- Draht- und Gitterzäune • Tore
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Gabionen
- Pfosten • Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Rankanlagen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

Baumpflegearbeiten an der K 41

Oberzent-Hetzbach. Entlang der Kreisstraße K 41 beginnen am Mittwoch, 17. Dezember, umfangreiche Baumpflegearbeiten. Wie Hessen Mobil mitteilt, werden die Maßnahmen im Auftrag der Straßenmeisterei Beerfelden vom Abzweig der Bundesstraße B 45 bis zum Bahnhof in Hetzbach durchgeführt. Für die Dauer der Arbeiten wird die Fahrbahn voll gesperrt. Die Arbeiten sollen voraussichtlich bis zum Ende des Jahres andauern. Eine ausgeschilderte Umleitung führt über die B 45 und die L 3108 zurück zur K 41 in die Bahnhofstraße. Anwohner können Hetzbach in dieser Zeit über die Schwimmbadstraße erreichen. Die Baumpflege dient dem langfristigen Erhalt des Bestands. **red**

www.odw-journal.de

APROPOS

IHR KONTAKT ZU UNS:

Tel. 06165/930910 | redaktion@odw-journal.de

Frohe Weihnachten!



von Aleksandar Kerošević, Redaktionsleiter

innert uns daran, wie wertvoll Familie und Freunde, Nähe, Zusammenhalt und gegenseitige Rücksichtnahme sind – Werte, die im Alltag manchmal in den Hintergrund geraten. Gerade in einer Zeit, die von Tempo und ständiger Erreichbarkeit bestimmt ist, wirkt diese Besinnung wohltuend.

Gefeiert wird Weihnachten, weil Christen sich an die Geburt Jesu Christi erinnern – an einen Neubeginn, der bis heute Hoffnung und Zuversicht symbolisiert. Folglich ist das Weihnachtsfest für viele Menschen ein Anlass, innezuhalten, Dankbarkeit zu empfinden und mit einem optimistischen Blick auf das kommende Jahr zu schauen. Wir wünschen Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, dass Sie die Feiertage im Kreis Ihrer Familie, mit Freunden oder in stiller Verbundenheit und Andacht verbringen können. Mögen diese Tage Ihnen Frieden, Wärme, Liebe und neue Kraft schenken. Für die anstehenden Weihnachtstage und das kommende Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Zuversicht und Gottes Segen. Frohe und gesegnete Weihnachten!

Wenn das Jahr sich seinem Ende zuneigt und die Tage kürzer werden, legt sich über unsere Region eine besondere Stimmung. Lichterketten glitzern in den Straßen, der Duft von Tannengrün und Gebäck liegt in der Luft, und vielerorts kehrt – zumindest für einen Moment – etwas Ruhe ein. Weihnachten ist eine Zeit, die uns innehalten lässt, ganz gleich, wie turbulent die Monate zuvor gewesen sein mögen.

Es sind oft die leisen Augenblicke, die diese Tage prägen: ein freundliches Wort, ein gemeinsames Essen, ein kurzer Anruf bei Menschen, die man viel zu selten hört. Weihnachten er-



Auszeichnung für Bad Königer Eventagentur

PERIPHERIQUE ERHÄLT
BEST OF LIVE AWARD FÜR FITZEK-SHOW



Von links nach rechts: Matthias Schielke (Fitzek-Bühnen-Crew) und Fritz Krings (Geschäftsführer Peripherique).

Bad König/Berlin. Großer Erfolg für den Odenwald: Die Kreativ- und Veranstaltungsagentur Peripherique aus Bad König ist in Berlin mit dem Best of Live Award 2025 ausgezeichnet worden. Prämiert wurde das Unternehmen in der Kategorie „Word Up“ für die Umsetzung der Arena-Produktion „Die größte Thriller-Show der Welt“ von Bestsellerautor Sebastian Fitzek. Die „Fitzek Arena Tour“ setzte mit einer 360-Grad-Bühne, innovativen Licht- und Soundkonzepten sowie multimedialen Effekten neue Maßstäbe für Literaturveranstaltungen. Rund 160.000 Besucher erlebten die Show Ende 2024 in 15 Städten. Der logistische Aufwand entsprach dabei großen Musikproduktionen: Mehrere Lastwagen und Nightliner waren für Bühne, Technik und Crew im Einsatz.

Geschäftsführer Fritz Krings sprach von einem mutigen Schritt auf Neuland und würdigte die langjährige Zusammenarbeit mit Sebastian Fitzek, die bereits 2007 begann. Auch Creative Director und Regisseur Jo Megow zeigte sich stolz, dass eine im Odenwald entwickelte Show in den größten Arenen gefeiert und nun mit einem der wichtigsten Branchenpreise ausgezeichnet wurde. Der Best of Live Award wird vom Bundesverband der Konzert- und Veranstaltungswirtschaft verliehen und würdigt herausragende Leistungen im Live-Entertainment. In der Kategorie „Word Up“ setzte sich Peripherique gegen namhafte Mitbewerber durch und unterstrich damit seine kreative Stärke als regional verwurzelt unternehmen mit internationaler Strahlkraft.

Sparkasse Odenwaldkreis informiert zu Öffnungszeiten und Zahlungsverkehrsbuchungen an den Feiertagen

Die Geschäftsstellen der Sparkasse Odenwaldkreis sind an den Weihnachtsfeiertagen sowie an Sylvester und Neujahr geschlossen. Die Bargeldversorgung über die Geldautomaten der Sparkasse Odenwaldkreis stehen im gesamten Kreisgebiet während den entsprechenden Öffnungszeiten der SB-Bereiche zur Verfügung.

Beleghafte Zahlungsaufträge, die noch in 2025 verbucht werden sollen, müssen bis

29.12.2025 (16 Uhr) in den Geschäftsstellen der Sparkasse Odenwaldkreis vorliegen. Bis 30.12.2025 (23 Uhr) an SB-Terminal sowie per Online-Banking erteilte Aufträge werden ebenfalls noch im alten Jahr dem Auftraggeberkonto belastet. Die Sparkasse informiert außerdem, dass am 30.12.2025, dem letzten Handelstag an allen deutschen Wertpapierbörsen, der Handel nur bis um 14.00 Uhr stattfindet.

Weihnachtsgruß

Elisabeth Bühler-Kowarsch, Sprecherin B'90/Grüne Odenwaldkreis

Liebe Leserinnen und Leser, Weihnachten lädt uns ein, innezuhalten und Kraft zu schöpfen – für Familie, Freunde und kommende Aufgaben. Wir feiern bei der Familie unserer Tochter in Durlach. Ein Ritual ist der Zoobesuch am Vormittag, danach Krippenspiel und gemeinsames Kochen. Seit einigen Jahren gibt es an Heiligabend Semmelknödel mit Pilzsoße und Rotkraut. Ich genieße die Zeit mit unseren Enkelkindern.

Gleichzeitig blicke ich auf das kommende Jahr, das mit den Kommunalwahlen am 15. März eine wichtige Ent-



scheidung für unsere Region bereithält. Ihre Stimme gestaltet die Zukunft des Odenwaldes – nutzen Sie diese Chance!

Ich wünsche Ihnen frohe Festtage, Zuversicht und einen guten Start ins neue Jahr.

Herzlichst
Elisabeth Bühler-Kowarsch

52. Woche. Gültig ab 22.12.2025

Deine Auswahl – auch beim Preis.



**REWE
CENTER
MICHELSTADT
Dein Markt**

Glasflaschen



Adelhölzener Mineralwasser
versch. Sorten,
je 12 x 0,75-l-Fl.-Kasten
(1 l = 0,61)
zzgl. 3,30 Pfand

Aktion
5,49

Azur Mineralwasser
versch. Sorten,
je 2 x 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0,37)
zzgl. 2 x 3,30 Pfand
Einzelpreis 5,99 €
je 12 x 1-l-Fl.-Kasten
(1 l = 0,50)
zzgl. 3,30 Pfand



**2
Kästen**

Aktion
8,98

Bizzl Apfelschorle oder Limonade
versch. Sorten,
teilw. koffeinhaltig,
je 12 x 1-l-Fl.-Kasten
(1 l = 0,75)
zzgl. 3,30 Pfand



Aktion
8,99

Bitburger Pils oder alkoholfrei
versch. Sorten,
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1,00)
zzgl. 3,10 Pfand



Knaller
9,99

Warsteiner Pils
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1,00)
zzgl. 3,10 Pfand



Aktion
9,99

Paulaner Weißbier oder Münchner Hell
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1,40)
zzgl. 3,10 Pfand



Aktion
13,99

Walther-Rathenau-Allee 24 • 64720 Michelstadt
Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

rewe.de

Mehr als ein Trend:

Das Nr. 1 CBD Gel in Pharmaqualität

Was Sie über den Trendstoff wissen sollten und warum er Anwender begeistert

Der wertvolle Wirkstoff Cannabidiol, kurz CBD, wird aus der Hanfpflanze gewonnen und beschäftigt Wissenschaftler auf der ganzen Welt, denn in dem Pflanzenstoff steckt enormes Potenzial, darüber sind sich die Fachleute einig. Aber wie können Millionen Menschen von dem Cannabistoff profitieren? So viel sei verraten: Es hat mit einem hochdosierten CBD-Produkt aus der Apotheke zu tun.

(Tetrahydrocannabinol), der für die berauschende Wirkung der Cannabisdroge verantwortlich ist, macht CBD weder „high“ noch abhängig. Sogar die WHO (Weltgesundheitsorganisation) stuft CBD als sichere Substanz mit einem geringen Risiko ein.¹ Zahlreiche Studiendaten deuten bereits darauf hin, dass CBD einen äußerst vielfältigen therapeutischen Nutzen haben könnte.

Deutsche Forscher entwickelten erstes Gel mit höchstem CBD-Gehalt pro Tube

Auch ein deutsches Forscherteam hat sich umfassend mit den vielfältigen Cannabissorten und Extraktionsverfahren beschäftigt. Dabei ist den Wissenschaftlern ein Mega-Erfolg gelungen: Mittels eines speziellen CO₂-Verfahrens konnten sie aus der besonderen Cannabissorte sativa L.

Der älteste Hanf-Fund in Europa liegt in Deutschland und wird auf 5500 v. Chr. datiert. Damals war jedoch noch nicht zu erahnen, dass insbesondere der Cannabistoff CBD einmal einen Siegeszug in der Wissenschaft antreten würde. Heute ist ein regelrechter CBD-Boom ausgebrochen. Kein Wunder, denn anders als der ebenfalls bekannte Cannabistoff THC

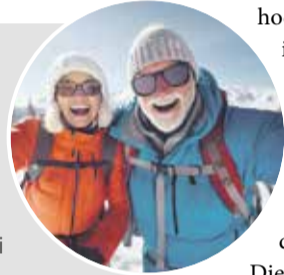


Wissenschaftler das wertvolle Cannabis CBD Gel mit Menthol und Minzöl an. Dieses hochdosierte CBD Gel ist heute unter dem Namen Rubaxx Cannabis CBD Gel in der Apotheke vor Ort oder online erhältlich.

Im Netz findet man inzwischen zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern. So berichtet eine Anwenderin über das CBD Gel: „Ein sehr gutes Produkt! Schon nach kurzer Anwendung hat sich ein beeindruckender Erfolg eingestellt. Durch die einfache Handhabung und praktische Verpackung kann man es immer dabei haben. Das Preis-Leistungs-Verhältnis ist sehr gut.“

Produkttest zeigt: 98%² der Anwender sind von diesem hochdosierten CBD Gel überzeugt

In einem Produkttest² hat das Rubaxx Cannabis CBD Gel hervorragende Ergebnisse erzielt. 3 Wochen lang testeten Anwender das Produkt. Die Ergebnisse sprechen für sich: Die Weiterempfehlungsrate der Tester lag bei 98%, die Zufriedenheit mit dem Produkt sogar bei 99%! 95% finden, dass das Gel schnell einzieht.



hochwertiges, reines CBD isolieren und als Rubaxx Cannabis CBD Gel auf den Markt bringen. Kein Wunder, dass es inzwischen das meistverkaufte CBD Gel in deutschen Apotheken ist. Die Experten machten damals nicht nur das erste Gel mit

dem höchsten CBD-Gehalt pro Tube in deutschen Apotheken verfügbar, sondern stellten auch sicher, dass es unter strengen deutschen Pharmastandards mit neuester Technologie hergestellt wird.

Basierend auf ihrem Fachwissen über natürliche Pflanzen- und Inhaltsstoffe reicherten die

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx Cannabis CBD Gel
(PZN 16330053)



Das Nr.1* CBD GEL

RubaXX®

Jetzt Rubaxx CBD Gel auf rubaxx.de bestellen und bis zu 17%** sparen!



**gilt beim Kauf von mehreren Packungen

¹WHO Report Finds No Public Health Risks Or Abuse Potential For CBD. To date, there is no evidence of recreational use of CBD or any public health related problems associated with the use of pure CBD. • ²Quelle: von 250 Anwendern auf kjero.com getestet, 11/2022, n=219 • *CBD Gels; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 01/2025 • Rubaxx Cannabis CBD Gel ist ein Kosmetikum und enthält CBD, kein THC. • Abbildungen Betroffenen nachempfunden

GROSSE KÜCHENSTUDIO-NEUERÖFFNUNG NACH KOMPLETTUMBAU



Planen und begehen Sie Ihre neue Küche in Bad König



Jetzt Deutschlands modernste Küchenausstellung auf fast 1.000 m² erleben!

Vereinbaren Sie direkt einen Beratungstermin. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.kempfkuechen.de



BIS ZU

50%*

RABATT AUF FREI GEPLANTE KÜCHEN

ab 0%²⁾

KÜCHEN FINANZIERUNG
bis zu 48 Monate

KEINE ZINSEN & GEBÜHREN
Nur für kurze Zeit ²⁾

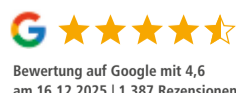


KÜCHEN

Verstärkung gesucht
Küchenfachberater
Vollzeit/Teilzeit (M/W/D)



Bad König-Zell
Zeller Gewerbezentrum 21 • 64732 Bad König-Zell
Telefon: 06063-950-5290



Hauptsitz:
Möbel Kempf GmbH & Co. KG
Niedernberger Straße 8 • 63741 Aschaffenburg-Nilkheim

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo - Fr: 10.00 - 19.00 Uhr • Sa 10.00 - 18.00 Uhr

¹⁻²⁾ Details erhalten Sie in unseren Einrichtungshäusern.

551KS



Kreisverwaltung am 2. Januar geschlossen

Erbach. Die Kreisverwaltung bleibt am Freitag, 2. Januar, für den Publikumsverkehr geschlossen. Dies gilt für das Landratsamt in Erbach ebenso wie für alle Abteilungen in den Außenstellen, darunter das Haus der Energie, die Martin-Luther-Straße sowie die Dienststelle in Reichelsheim.

Lediglich die Kreiswahlleitung ist an diesem Tag von 8 bis 12 Uhr besetzt und unter der 06062/6014-5210 erreichbar. Für Jäger, die Trichinen- oder ASP-Blutproben abgeben möchten, ist die Außenstelle in Reichelsheim, Scheffelstraße 1, von 8 bis 9 Uhr geöffnet.

Am Montag, 22. Dezember, Dienstag, 23. Dezember, sowie Montag, 29. Dezember, und Dienstag, 30. Dezember, ist die Kreisverwaltung zu den gewohnten Zeiten geöffnet und erreichbar. **red**

grün erleben

LÖWER

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN!

Liebe Löwer-KundInnen!

Bald ist es da, das Weihnachtsfest. Heute möchten wir uns herzlich für Ihre Treue und Ihre Freude an unseren Pflanzen bedanken. Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachtstage mit Ihren Liebsten.

Ihre Gärtner-Familie Löwer

AB DREI STÜCK JE **3,33***

STÜCK **5,99***

POINSETTIA WEIHNACHTSSTERN

aus eigener Anzucht | in verschiedenen Farben | Topf-Ø 13 cm

MÖMLINGEN » Direkt an der B 426
Mo.-Sa. 9-18:30 Uhr
24.12. & 31.12.: 9-13 Uhr
*Nur solange der Vorrat reicht.

ROSSDORF » Direkt an der B 38
Mo.-Fr. 8:30-18:30 Uhr
Sa. 8:30-18 Uhr
24.12. & 31.12.: 8:30-13 Uhr

GOLDBACH » A3 Ausfahrt AB-Ost
Mo.-Sa. 9-19 Uhr So. 11-13 Uhr
24.12. & 31.12.: 8-13 Uhr

WEITERE LÖWER-GÄRTNEREIEN
HANAU | SELIGENSTADT

gaertneri-loewer.de | @gaertneriloewer



GUTSCHEINAKTION

Bis 24.12.2025 gibt es zu jedem Löwer-Gutschein ab 25,-€ einen 5,-€ Rabatt-Gutschein* geschenkt. *Einlösbar bis 28.02.2026.



WEIHNACHTLICHE DEKOARTIKEL

Ho, Ho, Ho! Auf all unsere weihnachtlichen Dekoartikel gibt es ab jetzt 30% Rabatt.

Erfolge für Höchster Rope Skipper

TSV-TURNER GEWINNEN MEDAILLEN BEI EUROPAWETTKAMPF

Gmunden/Höchst. Große Erfolge für die Rope Skipper der Turnabteilung des TSV 1875 Höchst: Lea Friedrich, Tabea Paul sowie Moritz Kumpf mit seinem Teampartner Robin Krauß vom TV Crumstadt vertraten am ersten Adventswochenende Deutschland beim

European Wheel Contest im österreichischen Gmunden. Bei diesem besonderen Wettkampfformat treten jeweils zwei Teams in direkten Duellen gegeneinander an. Im Anschluss stimmt die Jury für ihren Favoriten ab, der dann eine Runde weiterkommt; wer zwei

Duelle verloren hat, scheidet aus. Insgesamt gingen 15 Paare aus fünf Nationen an den Start. Die beiden Teams aus Höchst überzeugten mehrfach mit fehlerfreien Freestyles und sorgten damit für große Anerkennung bei Jury und Publikum. Robin Krauß und Moritz Kumpf

setzten sich bis ins Finale durch und belegten dort nach einer knappen Niederlage den zweiten Platz. Lea Friedrich und Tabea Paul erreichten das Halbfinale und freuten sich nach dem internen Duell der beiden Höchster Teams über die Bronzemedaille. **red**



Großer Räumungsverkauf wegen Ladenumbau vom 27.12.-31.12.2025

Auf alle Biersorten 12% Rabatt
Auf alle Wassersorten 15% Rabatt
Auf alle Weine 25% Rabatt

Ausgenommen
sind Aktionen &
Angebote!



Das Geheimnis des Model-Glows? Eva Padberg verrät es!

Für schöne Haut, Haare und Nägel empfiehlt Topmodel Eva Padberg das Nr. 1* Kollagenpulver aus der Apotheke

Kollagen ist längst mehr als ein Hollywood-Hype – auch hierzulande setzen Millionen auf das Schönheitsprotein, darunter Supermodel Eva Padberg. Denn: Ein Löffel Kollagenpulver täglich soll der langersehnte Ausweg für viele Beauty-Probleme sein. Aber funktioniert das wirklich?

Der Blick in den Spiegel und endlich zufrieden sein – für viele scheint dieser Wunsch dank Kollagen wahr geworden zu sein. Im Netz findet man zahlreiche positive Rezensionen wie diese: „Meine Haut sieht hervorragend aus und es wachsen mehr Haare nach.“ Das sind erstaunliche individuelle Aussagen. Doch wie viel

Wahrheit steckt dahinter? Und was sagt die Wissenschaft?

Fakt ist: Die sichtbaren Zeichen des Alterns sind oft das Ergebnis eines natürlichen Prozesses. Der Körper produziert ab dem 25. Lebensjahr immer weniger Kollagen. Dieses wichtige Protein verleiht Haut, Haaren und Nägeln ihre jugendliche Vitalität und Strahlkraft. Tatsächlich lässt sich die Kollagenaufnahme gezielt unterstützen. Man sollte jedoch auf ein hochwertiges Präparat achten, welches der Körper optimal verwerten kann.

Die Nr. 1* aus der Apotheke: pureSGP Kollagen Peptide

Genau hier setzt der pharmazeutische Hersteller von pureSGP Kollagen Peptide an. Er verwendet für sein Kollagenpulver ausschließlich hochreines



Mein Beauty-Geheimnis?
Jeden Morgen pureSGP Kollagen – weil meine Haut und Haare das Beste verdienen.“

Eva Padberg

Premium-Kollagenhydrolysat, das aus natürlichen und kollagenreichen Materialien und durch ein streng kontrolliertes Verfahren gewonnen wird. Das

Besondere: Durch eine enzymatische Verarbeitung entstehen kleine, bioaktive Peptide, die vom Körper leicht aufgenommen und effektiv verwertet wer-

den können. Zusätzlich enthält es Vitamin C, was der Körper für die Kollagensynthese benötigt.¹ Biotin, Zink und Kupfer unterstützen zusätzlich Haut, Haare, Nägel und Bindegewebe.²

Geschmacksneutral und hervorragende Löslichkeit

Das geschmacksneutrale Pulver lässt sich unkompliziert in Tee, Kaffee oder Mahlzeiten einrühren und ist dank des beigelegten Dosierlöffels einfach anzuwenden. Verbraucher berichten von unterschiedlich schnellen Erfolgen und bestätigen, dass ein regelmäßiger täglicher Verzehr wichtig ist. Es wird ein Verzehr von mindestens 12 Wochen empfohlen.

Erworben werden kann das Präparat in der Apotheke oder online. Sollte Ihre Apotheke das Produkt nicht vorrätig haben, kann es innerhalb weniger Stunden bestellt werden.

Ein schöner Geschenk-Tipp zu Weihnachten

Für Ihre Apotheke:

pureSGP Kollagen Peptide
(PZN 19120155)


pureSGP

Das **NR.1*** Kollagenpulver in Apotheken



Reinstes Kollagen in Apothekenqualität

Online Shop:
www.pureSGP.de

¹Pullar JM et al. The Roles of Vitamin C in Skin Health. *Nutrients*. 2017 Aug 12;9(8):866 • *Kollagenpulver, Absatz nach Packungen, *Insight Health MAT 06/2025* • **Vitamin C trägt zu einer normalen Kollagenbildung für eine normale Funktion der Blutgefäße, Haut, Knochen und Knorpel bei, Zink trägt zum Erhalt normaler Knochen, Haut und Nägel bei, Biotin trägt zum Erhalt normaler Haut und Haare bei, Vitamin D trägt zum Erhalt einer normalen Muskelfunktion bei, Kupfer trägt zum Erhalt von normalem Bindegewebe bei.

Der IB im Odenwaldkreis 

Leistungen zum Wohnen in eigener Häuslichkeit

Betreutes Wohnen



Menschsein stärken
IB Südwest 

Wohnen, wie ich es will – mit der Unterstützung, die mich stärkt!

Mehr Teilhabe. Mehr Selbstständigkeit. Mehr Lebensqualität.

Die IB Südwest gGmbH begleitet seit vielen Jahren Menschen mit Behinderungen auf ihrem Weg zu einem selbstbestimmten Leben.

Seit 2021 sind wir im Odenwaldkreis mit einer besonderen Wohnform aktiv. In den vergangenen zwei Jahren haben wir unser Angebot in der Schulbegleitung deutlich ausgebaut und uns als verlässlicher Partner in der Region etabliert.

Ab Frühjahr 2026 erweitern wir unser Engagement um das Wohnen in eigener Häuslichkeit (LWeH), um Menschen mit Hilfebedarf noch besser zu unterstützen.

Unser neues Angebot richtet sich an Menschen mit Beeinträchtigungen, die ihr Leben selbstständig in vertrauter Umgebung gestalten möchten.

Wir begleiten Schritt für Schritt im Alltag, fördern die Lebensqualität und ermöglichen soziale Teilhabe – individuell, zuverlässig und passgenau.

Anspruchsberechtigt sind Menschen mit Hilfebedarf, die im Sinne des § 2 Abs. 1 Satz 1 SGB IX gelten und Leistungen der Eingliederungshilfe nach Kapitel 6 des SGB XII erhalten können.

Unsere Ziele:

- Selbstständigkeit fördern
- Sicherheit geben
- Lebensqualität stärken
- Struktur im Alltag schaffen
- Krisenbegleitung
- Soziale Teilhabe ermöglichen

Maximilian Lutz, Leiter des IB im Odenwaldkreis, ergänzt: „Mit diesem Angebot erweitern wir unsere Leistungen und fördern Inklusion auf vielfältige Weise.“

Wir unterstützen Menschen mit Behinderungen, psychischen Beeinträchtigungen und Suchterkrankungen dabei, ein möglichst selbstständiges Leben zu führen. Interessierte, Angehörige und gesetzlich Betreuende sind herzlich eingeladen, sich zu informieren.“



Im Namen unserer Klientinnen und Klienten sowie aller Mitarbeitenden wünschen wir Ihnen eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr. Wir freuen uns, von Ihnen zu hören und beraten Sie gerne.

IB Südwest gGmbH
Leistungen zum Wohnen in eigener Häuslichkeit/
Betreutes Wohnen

Am alten Sägewerk 6

64747 Breuberg

Ansprechpartner:

Maximilian Lutz &

Laura Schacht

☎ 0163 7816809

📧 BetreutesWohnenOdw@IB.de

✉ BetreutesWohnenOdw@.de

📘 facebook.com/ib.suedwest

📷 instagram.com/ib.suedwest





SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter

stetter-lagerverkauf.de



**Ihr Vorteil-
unser Konzept!
Wir helfen Ihnen
richtig sparen!**

Kühlschränke	ab 149,-
Trockner	ab 299,-
Wasch- automaten	ab 299,-
Einbaugeschirr- spüler	ab 299,-
Einbauherde	ab 299,-
Einbaukühlschränke	ab 199,-

Abholpreis! Vollservice gegen geringen Aufpreis.

Einbau-Geräte
Miele SIEMENS BOSCH LIEBHERR und Importware
sowohl fabrikneu, originalverpackt als auch Ausstellungsstücke und Lackfehler-Geräte
stark reduziert!

GROSSEINKAUF

**Wir brauchen Platz für neue Geräte -
Alle Ausstellungsstücke müssen
bis zum Jahresende raus!**

**Abverkauf mit Preisnachlass für ausgestellte Geräte,
Geräte mit kleinen Lackfehlern und Auslaufgeräte**

Keine Reservierung - Abgabe in haushaltsüblicher Menge -

**Wir schlagen Internetpreise
- nicht immer - aber immer öfter!!!***

* Lieferfähigkeit einzelner Produkte, Produktlinien und Fabrikate vorbehalten.

stetter

Willi Stetter e. K.
Inhaber Willi Stetter

Elektro-Hausgeräte

Filiale
63853 Mömlingen
Obernburger Str. 13
Tel. 0 60 22 / 20 43 26 · Fax 20 43 28
E-Mail moemlingen@stetter-lagerverkauf.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. von 10 - 18 Uhr Sa. von 9 - 13 Uhr

Hauptsitz
64380 Roßdorf-Gundernhausen
Hauptstr. 69
Telefon 0 60 71 / 7 43 00 · Fax 7 43 02
E-Mail verkauf@stetter-lagerverkauf.de

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

Abbildungen haben symbolischen Charakter. Druckfehler + Liefermöglichkeiten vorbehalten. Neue Einbauküchen nur in Gundernhausen.

stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH

Weihnachtsgeschenk für Odenwald-Fans

LIEBESROMAN SPIELT MITTEN IM ODENWALD

Erbach. Die Odenwälder Bücherwelt ist um einen Regionalroman reicher: Mit „Manchmal liegt das Glück auf dem Löffel“ hat die Erbacher Autorin Bettina Meiselbach in diesem Jahr ihren ersten Liebesroman veröffentlicht. Zuvor machte sie sich mit 21 Koch- und Sachbüchern einen Namen. In ihrem Debüt als Romanautorin verbindet sie

Drama, Spannung und Liebe mit viel Lokalkolorit aus dem Herzen des Odenwalds. Im Mittelpunkt der Geschichte steht Stella, deren Leben ein perfekter Traum zu sein scheint - zumindest bis ihre geliebte Großmutter bei einem Treppensturz ums Leben kommt. Im Testament als Erbin benannt, steht die Karrierefrau aus Frankfurt plötzlich in Koch-

schürze am Herd von Adeles Suppenküche mitten im Odenwald und hat alle Hände voll zu tun. Ein riskantes Abenteuer: Der Laden steckt in finanziellen Nöten und auf Haus und Grund hat die angeheiratete Familie ihrer Mutter bereits ein Auge geworfen. Ist das Lebenswerk der Großmutter zu retten und was wird aus Stellas Beziehung

mit Unternehmensberater Max? Die Ereignisse überschlagen sich und mittendrin begegnet sie auch noch Gemüsebauer Chris, der ihr Herz höherschlagen lässt. Doch dann geht der Ärger erst richtig los, denn die Rettung der Suppenküche wird dramatisch und am Ende sogar gefährlich für Stella. Entstanden ist eine Romanze, bei der

die Liebe sprichwörtlich durch den Magen geht und die zugleich eine liebevolle Hommage an das Kleinstadtleben im südhessischen Odenwald ist. Ein perfektes Last-Minute-Weihnachtsgeschenk für alle Fans von Regionalliteratur. Das 462 Seiten starke Taschenbuch erschien im Eigenverlag BM-Books und kostet im Buchhandel 18 Euro. **red**



FROHE WEIHNACHTEN! UND EIN GUTES NEUES JAHR 2026!























SPD

FRAKTION IM
ODENWÄLDER
KREISTAG



Fröhliche Weihnachten. *Einen guten Start ins neue Jahr.*

Wir überzeugen mit über 50 Musterküchen.

Sie können aus 250 unterschiedlichen Elektrogeräten wählen.

Wir bieten praktisch alle Materialien an, die es heute gibt.

Unsere eigenen Mitarbeiter planen Ihre individuelle Küche und bauen Sie auch ein.

Wir können jede Musterküche kostenfrei zu Ihrer Traumküche umplanen.

Küchen ab 3000,-€*

Nolte T 30 Tavola Eiche Pinot



Küchen ab 5000,-€*

Nolte P14 Plus, 60S schwarz softmatt



Küchen ab 8000,-€*

Nolte F 30 Frame caramel softmatt



Nolte P 14 Plus schwarz softmatt



Nolte L 16 Lux Lacklaminat platingrau



Nolte A20 Artline 546 Stripe Wood Crema



*bei allen Küchen nur Möbelteile, Elektrogeräte auf Anfrage

Umplanung Ihrer Wunschküche ohne Aufpreis!



KÜCHEN Design
Küchen & Geräte Zentrum

Weilbach Süd
E-KüchenDesign GmbH
Reuboldstraße 6a, 63937 Weilbach
Tel. 093 73/203 1080
Geschäftsführer: Gökhan Ekici

Hier finden Sie Ihre Traumküche.



Montag - Freitag: 9:30 - 18:00 Uhr,
Samstag: 9:30 - 14:00 Uhr
sowie nach tel. Vereinbarung

www.e-kuechendesign.de

Polizei sucht Zeugen nach Unfallflucht bei Zell

Bad König/Michelstadt. Auf der Kreisstraße 92 zwischen Bad König-Zell und Michelstadt-Weiten-Gesäß ist es am Mittwoch, 10. Dezember, gegen 17:15 Uhr zu einer Verkehrsunfallflucht gekommen. Nach Kollision zweier Autos im Begegnungsverkehr entfernte sich ein Fahrer unerlaubt.

Eine 60-jährige Fahrerin aus Darmstadt war auf der engen Straße unterwegs, als ihr in Höhe 7,8 ein entgegenkommendes Fahrzeug begegnete. Beide Autos streiften sich mit den linken Seitenspiegeln. Am Fahrzeug der Frau entstand ein Sachschaden von etwa 500 Euro.

Der Unfallgegner fuhr jedoch weiter, ohne sich um den Schaden zu kümmern. Die Polizei Erbach sucht nun Zeugen zum unfallverursachenden Fahrzeug und dessen Fahrer. Hinweise werden unter 06062 953-0 entgegen genommen. **red**

Michelstadt stellt neues Stadtführungsprogramm vor

Michelstadt. Das Kulturamt der Stadt hat sein Stadtführungsprogramm für 2026 veröffentlicht und setzt dabei auf eine Mischung aus neuen Erlebnisformaten und bewährten Klassikern. Zu den Höhepunkten zählen die Führungen „Pretty in Pink“, die neue „Grumpy-Guide“-Tour mit dem Michelstädter Original Karl Willibald sowie

die beliebte Foto-Tour „Blickwinkel – Michelstadt von oben“. „Pretty in Pink“ richtet sich an Frauengruppen und kombiniert humorvolle Herausforderungen, kleine Ratespiele und Anekdoten zu einem lebendigen Rundgang durch die Altstadt. Bei der „Grumpy-Guide“-Tour führt Karl Willibald mit direktem Ton und trockenem Humor

durch die historischen Gassen und sorgt mit spitzer Zunge für ein ebenso unterhaltsames wie ungewöhnliches Stadtführungserlebnis. Großer Nachfrage erfreut sich weiterhin die Foto-Tour „Blickwinkel – Michelstadt von oben“. Sie ermöglicht besondere Perspektiven auf die Altstadt und bietet Zugang zu exklusiven

Aussichtspunkten und sonst nicht zugänglichen Bereichen. Für diese Tour sind im kommenden Jahr vier öffentliche Termine vorgesehen. Neben diesen Schwerpunkten umfasst das Programm zahlreiche klassische und thematische Rundgänge. Eine neu gestaltete Broschüre ist ab sofort in der Gästeinformation erhältlich. Alle Termine stehen online unter www.michelstadt.de/tourismus-kultur/kulturamt-mitgaesteinformation/stadtfuehrungen-buchen.

Informationen und Buchungen erfolgen über die Gästeinformation Michelstadt per E-Mail an touristik@michelstadt.de oder unter 06061-74610. **red**



Foto: Kulturamt Michelstadt

Gesundheit

ANZEIGE

NEU Volksleiden versteckter Magnesiummangel?

Schlechter Schlaf, Reizbarkeit, Erschöpfung – was wie Stress aussieht, ist oft ein versteckter Magnesiummangel

Wer sich tagsüber erschöpft, ausgelaugt und antriebslos fühlt und auch nachts keinen erholsamen Schlaf findet, sucht die Ursache meist im stressigen Alltag. Doch manchmal fehlt dem Körper ein wichtiges Puzzlestück – Magnesium! Ist der Körper nicht ausreichend versorgt, reagieren Nerven empfindlicher, Muskeln verspannen leichter und der Körper findet nachts schwer zur Ruhe – ein echter Teufelskreis! Gleichzeitig liefern verarbeitete Lebensmittel weniger Magnesium, während Stress, Koffein oder bestimmte Medikamente den Bedarf erhöhen. So kommt es laut aktueller Forschung bei rund 10 bis 30% der Menschen zu einer Unterversorgung.



Magnesium – Basis für Ruhe, Entspannung und Regeneration
Gerade deshalb lohnt sich ein Blick darauf, wie wichtig Magnesium für unsere Erholung ist – tagsüber wie nachts: Magnesium trägt zu einer normalen Funktion des Nervensystems bei und bildet damit die Grundlage dafür, Stressreaktionen besser zu regulieren und innerlich zur Ruhe zu kommen. Gleichzei-

tig unterstützt das Mineral eine normale Muskelfunktion, was nächtliche Unruhe durch Verspannungen reduzieren kann. Magnesium trägt außerdem zur Verringerung von Müdigkeit und Ermüdung sowie zu einer normalen psychischen Funktion bei. Ist der Magnesiumspiegel im Gleichgewicht, fällt es vielen Menschen leichter, nachts besser zu regenerieren und am Morgen frischer in den Tag zu starten.

Auf die richtige Kombination kommt es an
Kein Wunder also, dass Magnesium heute so gefragt ist

wie nie. Doch Magnesium ist nicht gleich Magnesium. Besonders empfehlenswert sind Kombinationen verschiedener

Verbindungen, die Muskeln, Nerven und Psyche umfassend unterstützen. Hochwertiges Magnesiumbisglycinat überzeugt beispielsweise durch eine hohe Bioverfügbarkeit, wird also vom Körper besonders gut aufgenommen.

Baldriparan Magnesium Plus – mit dem Plus für eine verkürzte Einschlafzeit

Im neuen Baldriparan Magnesium Plus (Apotheke) wurden Magnesiumbisglycinat, Trimagnesiumdicitrat und Magnesiumoxid gezielt kombiniert – ergänzt um das gewisse Plus in Form von Melatonin, das dazu beiträgt, die Einschlafzeit zu verkürzen. So entsteht eine ausgewogene Formel, die den Körper dabei unterstützt, abends besser zur Ruhe zu finden und erholter in den neuen Tag zu starten.



Magnesium: Kraftspender für jede Zelle

Magnesium steckt in nahezu jeder Körperzelle und ist unverzichtbar für die Energiegewinnung – so bleiben wir leistungsfähig und konzentriert. Ein Mangel kann sich durch Probleme im Schlaf, Muskelkrämpfe oder Unruhe zeigen. Da der Körper Magnesium nicht selbst bildet, ist eine ausreichende Zufuhr über Ernährung oder Ergänzung wichtig – für einen ausgeglichenen Tag und eine entspannte Nacht.

Für Ihre Apotheke:

Baldriparan Magnesium PLUS
(PZN 19927389)
www.baldriparan.de

Baldriparan®
Magnesium 

NEU

Fachgeschäft für PERÜCKEN

Haarsysteme, Toupet,
Haarverdichtung, Haarteile
virtueller Rundgang bei Google Maps

Haarstudio Toldrian

Warthweg 13
64823 Groß-Umstadt
Telefon 0 60 78 / 7 46 91
www.toldrian.de

Lokal & Nah

Lokal informiert.
Digital vernetzt.

Odenwälder
Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

Weihnachtsgruß

Patricia Lips, MdB, CDU

Liebe Leserinnen und Leser,
das Weihnachtsfest und Silvester stehen natürlich ganz im Zeichen der Familie. Diese Tage bieten die wertvolle Gelegenheit, im Kreis unserer Liebsten zur Ruhe zu kommen und die gemeinsame Zeit zu genießen. An Heiligabend feiern wir im engsten Kreis im Elternhaus. Das Festessen variiert dabei. In der Silvesternacht treffen wir uns mit Freunden und Nachbarn im Ortskern von Urberach in meinem Heimatort Röder-



mark und begrüßen gemeinsam das neue Jahr. Frohe und gesegnete Weihnachten und besinnliche Tage Ihnen und Ihren Familien!
Herzlichst
Patricia Lips

Stolze Kinderaugen blicken auf ihr neues Fußballspielfeld

STIFTUNG DER VOLKSBANK ODENWALD UNTERSTÜTZT
VFL MICHELSTADT MIT GROSSZÜGIGER SPENDE

Auf diesen Moment haben sich unzählige viele sportbegeisterte Kinder aus Michelstadt und Umgebung gefreut. Endlich haben die Nachwuchsfußballer des VfL Michelstadt ihr eigenes Spielfeld und können nach Herzenslust kicken wie die Großen. Damit ihr Wunsch nach einem eigenen Minispielfeld in Erfüllung gehen konnte, hat die Stiftung „Unsere Kinder, unsere Zukunft“ der Volksbank Odenwald mit einer großzügigen Spende von fast 30.000 Euro einen wesentlichen Beitrag dazu geleistet.

Bei seinem Besuch auf dem Gelände des Heinrich-Ritzel-Stadions gratulierte Vorstand Ralf Magerkurth den Verantwortlichen der Jugendarbeit für die gelungene Umsetzung:

„Ich freue mich, dass die Kinder jetzt einen Platz haben, auf dem sie einfach spielen können. Unsere Stiftung unterstützt Projekte, die Kindern ganz praktisch etwas geben. Das Minispielfeld ist dafür ein wirklich gutes Beispiel.“ An den Gesamtkosten beteiligten sich auch die Stadt Michelstadt, der Odenwaldkreis sowie der Landes-sportbund. Außerdem wurde das Projekt vom EU-Förderprogramm zur Entwicklung ländlicher Räume (Leader) unterstützt.

Wie der kommissarische Geschäftsführer des VfL, Harald Fey, ergänzt, zählt der Bau von Minispielfeldern zu den populärsten und nachhaltigsten DFB-Projekten, die im Rahmen der Fußball-Weltmeisterschaft 2006 ins Leben gerufen wurden. Michelstadt darf sich glücklich schätzen, nun eines der über 1000 Minispielfelder zu besitzen. „Ziel dieses Projektes war und ist es, immer neue Spieler aller Generationen zu ermutigen Fußball zu spielen“, erklärt Fey, denn bislang gab es kein derartiges Angebot in Michelstadt. An

den Haupttrainingstagen waren bisher das Großfeld und das Kleinfeld vollständig belegt. Jetzt kommen auch die Jüngsten zu ihrem Recht: „Es ist unser Ziel, das Minispielfeld auch während bestimmter Trainingszeiten der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Durch die Anwesenheit unserer Übungsleiter ist eine Aufsicht gewährleistet.“ Auf zeitgemäße Art verkörpert ein Minispielfeld auch „die Rückkehr der Bolzplätze“. Fey sieht darin auch eine bessere Unterstützung von Mädchen sowie einen Beitrag zur Integration von Kindern mit Migrationshintergrund durch das gemeinschaftliche Sporterlebnis. Wo früher zwei Schulranzen als Tore dienten, stehen natürlich heute zwei geeignete Tore. Es gibt eine umlaufende Bande, durch die der Ball dauerhaft im Spiel ist; außerdem entspricht der komplette Platz den aktuellen Sicherheitsrichtlinien (TÜV-Zertifikat GS).

Dabei kommt auch der Spaß nicht zu kurz: Auf dem vielseitigen Minispielfeld, das sowohl unter der Woche als auch an den Wochenenden im Einsatz ist, wird Fußball „gezockt“, aber auch gelegentlich Basketball gespielt. „Als Kinder- und Jugendtrainer integriere ich dieses Spielfeld oft in mein Training, denn es ermöglicht unterschiedliche Übungs- und Spielformen“, unterstreicht ein Trainer der E-Junioren des VfL, wie wichtig das neue Feld für den VfL und die Kinder ist. Denn wo oft mehr als 40 Kinder trainieren, kommt das neue Minispielfeld wie gerufen, um besser differenzieren zu können. Dazu Fey: „Immerhin trainieren knapp 200 Kinder und Jugendliche in der Woche beim VfL. Da ist oft kein Platz für andere interessierte Sportler. Seit dem Minispielfeld können nun auch andere Kinder zeitgleich Fußball oder Basketball spielen.“



Beim Besuch auf dem Minispielfeld des VfL Michelstadt waren neben Vorstand Ralf Magerkurth (hinten Zweiter von links) auch Marc Eidenmüller (Sportlicher Leiter VfL Fußball), Jürgen Uhrig (Abteilungsleiter VfL Fußball) und Harald Fey (komm. Geschäftsführer VfL Michelstadt) anwesend. Gemeinsam freuten sie sich mit den zahlreichen sportbegeisterten Kindern.
Foto: Jan Ballmert

Gemeinsam statt allein an Heiligabend

DRK LÄDT ZU OFFENEM WEIHNACHTSABEND EIN

Erbach. Einsamkeit an Weihnachten muss nicht sein: Das Deutsche Rote Kreuz lädt auch in diesem Jahr wieder zu einem gemeinsamen Heiligabend ein. Am Mittwoch, 24. Dezember, öffnet der festlich geschmückte Saal im DRK-Haus in der Bahnstraße 43 seine Türen. Von 17 bis 22 Uhr sind alle willkommen, die den Abend nicht allein verbringen möchten. Geboten werden ein gemütliches Beisammensein mit Plätzchen, einem weihnachtlichen Menü sowie alkoholfreien Getränken. Organisiert wird die Veranstaltung von Friedel Weyrauch, Bundessprecherin der Selbst-

hilfgruppen im DRK. Der regionale DRK-Präsident Georg Kaciala betont den niederschweligen Charakter des Angebots: Besuch und Essen sind kostenlos, eine Mitgliedschaft im Roten Kreuz ist nicht erforderlich. Das Angebot richtet sich ausdrücklich nicht nur an Mitglieder von Selbsthilfgruppen, sondern an alle Menschen, die an Heiligabend Gemeinschaft suchen.

Damit ausreichend geplant werden kann, ist eine Anmeldung erforderlich unter der 06062/607-601 oder 0162/2578 112 oder per E-Mail an selbsthilfe@drk-odenwaldkreis.de. **red**

Noch freie Plätze für Schneesportwoche

Breuberg-Neustadt. Nach einer erfolgreichen Premiere bietet der Wintersportverein Neustadt erneut eine Schneesportwoche im Skigebiet Zillertal Arena an. Die Vereinsfahrt findet von 25. bis 30. Januar statt. Untergebracht sind die Teilnehmer im Naturparkhotel Klockerhaus in Krimml, das mit guter Lage, herzlichen Gastgebern und hervorragender Verpflegung überzeugt hat. Die Übernachtung erfolgt in Doppelzimmern.

Die Schneesportwoche richtet sich an geübte Ski- und Snowboardfahrer und wird von vereinsinternen Übungsleitern begleitet. Das vielseitige Skigebiet

bietet zahlreiche Möglichkeiten für den alpinen Skisport. Darüber hinaus können Nichtskifahrer vor Ort optional Angebote wie Langlaufen, Winterwandern oder Schneeschuhwandern nutzen, die tageweise bei lokalen Veranstaltern gebucht und bezahlt werden.

Für die Fahrt sind noch wenige Plätze frei, auch Nichtmitglieder des Vereins können teilnehmen. Anmeldungen nimmt Dagmar Emmerich per E-Mail unter emmerich@mail.de entgegen. Weitere Informationen zur Ausschreibung und Anmeldung sind auf der Internetseite des Vereins zu finden. **red**

Spendenaufwurf für junge Krebspatientin

25-JÄHRIGE AUS HÖCHST KÄMPFT
MIT PRIVATER THERAPIE UM IHR LEBEN

Höchst. Eine 25 Jahre alte Frau aus Höchst im Odenwald kämpft gegen einen aggressiven Brustkrebs im vierten Stadium. Nachdem Ärzte eine erste Veränderung in der Brust monatelang als harmlos eingestuft hatten, wurde schließlich ein weit fortgeschrittener Tumor mit Metastasen nahe der Lunge diagnostiziert. Die junge Frau wurde zunächst als Palliativpatientin eingestuft.

Ihr Lebensgefährte Kai Kamberg berichtet, dass sich das Paar trotz der niederschmetternden Diagnose nicht aufgab und nach alternativen Behandlungsmöglichkeiten suchte. Hoffnung fanden sie in einer speziellen Immuntherapie, bei der aus dem Blut der Patientin ein personalisierter Impfstoff hergestellt wird. Dieser wird im Rahmen einer aufwendigen Behandlung eingesetzt, um das Immunsystem gezielt gegen Krebszellen zu trainieren. Ergänzend kam eine experimentelle Chemotherapie zum Einsatz. Der Erfolg gibt dem Paar bislang recht: Der Tumor in der Brust konnte zerstört werden,

Metastasen an Lunge und Leber sind kaum noch sichtbar.

Trotz der positiven Entwicklung bleibt die Situation angespannt. Immer wieder zeigen Untersuchungen neue Auffälligkeiten, zugleich bestätigt sich jedoch die Wirkung der Immuntherapie. Die große Belastung ist die Finanzierung: Da es sich nicht um eine anerkannte schulmedizinische Behandlung handelt, übernimmt die Krankenkasse die Kosten nicht. Rund 100.000 Euro sind bereits angefallen und haben die finanziellen Möglichkeiten der Familie weitgehend ausgeschöpft.

Um weitere Behandlungen zu ermöglichen, hat Kamberg einen Spendenaufruf unter <https://www.gofundme.com/f/unterstuetzung-fur-eine-familie-die-alles-gegeben-hat> gestartet. Ziel sind 6.000 Euro, mehr als 4.000 Euro wurden bereits gespendet. Mit der Aktion soll der jungen Frau der finanzielle Druck genommen werden, damit sie sich weiter auf ihren Kampf gegen die Krankheit konzentrieren kann. **red**

Unesco: Italienische Küche wird immaterielles Kulturerbe

À Pizza bedankt sich für das Vertrauen, das uns seit 2017 begleitet.

Als originales italienisches Team vereinen wir Qualitätsbewusstsein, Präzision und authentische Gastfreundschaft.

Unsere Speisekarte wurde vollständig neu gestaltet und präsentiert nun ausgewählte Neuheiten, sorgfältig komponiert für ein zeitgemäßes Genusserelebnis.

Bestellen Sie bequem über die 'A Pizza App, über www.apizza.info

Telefonisch unter **06061/4580** oder **06061/94 88 313** – oder ganz entspannt vom Sofa aus per WhatsApp: **+49 160 98462603**.

Wir akzeptieren alle gängigen Kartenarten, PayPal sowie Zahlungen direkt bei Lieferung.

Mit einer durchschnittlichen Lieferzeit von ca. 20 Minuten garantieren wir einen Service, der Effizienz und Professionalität verbindet – auch bei größeren Bestellungen oder Lieferungen zur gewünschten Uhrzeit.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und einen stillvollen Start ins neue Jahr.

À Pizza – italienische Esskultur – Modern interpretiert

À Pizza mimo GmbH
Roßbacher Weg 9 · 64720 Michelstadt

originale
a pizza
italiana

5%
Rabatt
bei
Selbstabholung

Erhältlich im
App Store
JETZT AUF
Google Play

www.apizza.info
Tel. 0 60 61/45 80 · 0 60 61/94 88 313

Volksleiden Reizdarm: Ist das die wahre Ursache?

Aktuelle Forschungsergebnisse könnten das Rätsel um das mysteriöse Volksleiden lösen

Es ist ein Rätsel, fast so alt wie die moderne Medizin selbst: Warum leiden so viele Erwachsene immer wieder unter Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen und Blähungen – ohne dass eine Ursache zu identifizieren ist? Bereits vor über 2000 Jahren beschrieb Hippokrates einen Patienten mit unerklärlichen Darmbeschwerden. Genau wie er tappten Ärzte und Wissenschaftler noch über Jahrhunderte, ja sogar Jahrtausende hinweg im Dunkeln – ohne herauszufinden, wodurch dieses mysteriöse Leiden ausgelöst wird.

Während die Medizin riesige Fortschritte machte und durch die Entdeckung von Antibiotika, Impfungen sowie immer neuen Wirkstoffen selbst seltene Krankheiten behandelbar wurden, blieb die Ursache dieser wiederkehrenden Darmbeschwerden weiterhin unentdeckt.

Mit der Zeit entwickelte sich für diese unerklärlichen Beschwerden das Bild des „gereizten Darms“, später formte sich der Begriff des Reizdarmsyndroms.

Aktuelle wissenschaftliche Erkenntnisse werfen ein neues Licht auf mögliche Ursachen – und machen zugleich Millionen Reizdarm-Betroffenen Hoffnung.

Was ist ein Reizdarmsyndrom?

Ein Reizdarmsyndrom äußert sich in wiederkehrenden Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen und Verstopfung, welche im Wechsel, in Kombination oder auch einzeln auftreten können und in ihrer Intensität, Häufigkeit und Dauer variieren. Für Betroffene stellt dies eine erhebliche Belastung im



Die Ursache des Reizdarmsyndroms ist häufig eine geschädigte Darmbarriere. Durch sie können Erreger und Schadstoffe in die Darmwand eindringen und das enterische Nervensystem reizen.

Alltag dar, die die Lebensqualität stark einschränken kann. Aktuelle Zahlen des Barmer Arztreports zeigen, dass sich dieses Beschwerdebild in den vergangenen Jahren zu einer echten Volkskrankheit entwickelt hat: Mittlerweile leiden schätzungsweise 11 Millionen Deutsche unter einem Reizdarm, Tendenz steigend.¹

Forschungsergebnisse zeigen mögliche Ursache

Aktuelle Studienergebnisse kommen nun zu dem Schluss, dass häufig eine geschädigte Darmbarriere die Ursache des Reizdarmsyndroms ist. So fanden amerikanische Forscher heraus, dass die Darmbarriere einer Patientengruppe mit wiederkehrenden Darmbeschwerden

ungewöhnlich durchlässig, geradezu löchrig war. Wissenschaftler betitelten dies im Englischen mit dem Schlagwort „Leaky Gut“, auf Deutsch „durchlässiger Darm“. Durch diese kleinsten Schädigungen der Darmbarriere können Erreger oder ungewünschte Stoffe in die Darmwand eindringen und das Darmnervensystem reizen – was zu den typischen Symptomen wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen führen kann.²

Durchbruch in der Forschung

Auf Basis dieser Erkenntnisse begab man sich auf die Suche nach einer wirksamen Lösung. Dabei stießen italienische Wissenschaftler auf einen ganz speziellen Bifido-Bakterienstamm: B. bifidum MIMBb75. Das Besondere: Dieser Bakterienstamm besitzt die einzigartige Fähigkeit, sich physikalisch an die Darmepithelzellen anzulegen – ähnlich wie ein Pflaster über einer Wunde.

Das Forscherteam stellte sich die folgende Frage: Konnten durch das Anlegen der Bakterien an die Darmbarriere die Schädigungen wie unter einem Pflaster abklingen – und in der Folge auch wiederkehrende Beschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen und Blähungen zurückgehen?

Um eine Antwort auf diese Frage zu bekommen, führten sie eine wissenschaftliche Studie nach dem höchsten wissenschaftlichen Standard, dem sogenannten Goldstandard, durch. Das Ergebnis war ebenso beeindruckend wie eindeutig: Bei den Patienten mit einem Reizdarm, die den speziellen Bakterienstamm bekommen hatten, konnte eine um ein Vielfaches höhere Verbesserung der Beschwerden festgestellt werden als in der Kontrollgruppe



Ärzte-Odyssee: Laut eines deutschen Arztreports dauert es oftmals bis zu 8 Jahre, bis die Diagnose Reizdarm gestellt wird.

mit Placebo. Die Wirksamkeit des Bakterienstammes bei Reizdarmbeschwerden konnte demzufolge eindrucksvoll belegt werden.³

Erfahrungen mit B. bifidum HI-MIMBb75

Der Bakterienstamm B. bifidum MIMBb75 ist in seiner nochmals weiterentwickelten hitzeinaktivierten Form exklusiv im Medizinprodukt Kijimea Reizdarm PRO enthalten, das mittlerweile zu den meistverkauften Präparaten gegen Reizdarmbeschwerden in ganz Europa gehört.⁴ Dieser Erfolg

spiegelt sich auch in vielen Nutzerbewertungen wider. So schrieb Nutzer Hugo B.: „Es half mir mit meinem Reizdarm echt super. Die Beschwerden hatte ich seit Jahren. Jetzt habe ich zum ersten Mal für längere Zeit ‚Ruhe‘ im Darm!“

Der Bakterienstamm gilt zudem als gut verträglich, Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt. Kijimea Reizdarm PRO ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich, kann aber auch ganz bequem direkt beim Hersteller unter www.kijimea.de erworben werden.

Wie ein Pflaster für den gereizten Darm.

- ✓ Mit dem einzigartigen Bakterienstamm B. bifidum HI-MIMBb75
- ✓ Bei Reizdarmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen
- ✓ Wirksamkeit bei Reizdarm klinisch belegt⁵

Für Ihre Apotheke:

Kijimea Reizdarm PRO
(PZN 15999676)



www.kijimea.de

¹Straub C et al. Arztreport 2019 – Pressemappe. 2019. • ²Wood JD. Effects of bacteria on the enteric nervous system: implications for the irritable bowel syndrome. Journal of clinical gastroenterology, May-Jun 2007; 41 Suppl 1, 7-19. • ³Guglielmetti S et al. Randomised clinical trial: Bifidobacterium bifidum MIMBb75 significantly alleviates irritable bowel syndrome and improves quality of life – A double-blind, placebo-controlled study. Aliment Pharmacol Ther. 2011;33(10):1123-1132. • ⁴Insight Health, MAT 12/2024, u. a. DE, AT, ES, IT. • ⁵Andresen V et al. Heat-inactivated Bifidobacterium bifidum MIMBb75 (SYN-HI-001) in the treatment of irritable bowel syndrome: a multicentre, randomised, double-blind, placebo-controlled clinical trial. Lancet Gastroenterol Hepatol. 2020 Jul; 5(7), 658-666. • Name und Abbildungen der Betroffenen geändert.

KIJIMEA®

AUS DER FORSCHUNG. FÜR DEIN LEBEN.

NEU Ein Gefühl von

Kribbeln, Brennen, Spannung in den Beinen?

Immer mehr Anwender vertrauen auf ein neues Apotheken-Gel – entwickelt von Nervenspezialisten

Kribbeln, Brennen oder Spannungsgefühle, oft begleitet von trockener Haut. Solche Symptome deuten auf eine Überlastung des Nervensystems hin. Eine Pflege, die kühlt, beruhigt und die Hautbarriere stärkt, ist hier entscheidend – wie das neue Restaxil Gel aus der Apotheke.

Inspiziert von Nobelpreis-Forschung

Der Feuchtigkeitstransport in der Haut erfolgt über sogenannte Aquaporine – winzige Wasserkanäle, deren Entdeckung mit dem

Nobelpreis ausgezeichnet wurde. **Hydagen Aquaporin** im Restaxil Gel aktiviert diese Strukturen und stärkt so Feuchtigkeit und Schutzfunktion der Haut. Denn eine intakte Hautbarriere ist wichtig, um äußere Reize abzuwehren.

Die im Restaxil Gel enthaltene Formulierung **Koko ML Plus** stimuliert Kälterezeptoren der Haut und erzeugt ein anhaltendes Frischeempfinden – besonders bei Missempfindungen oder schwerem Gefühl in den Beinen eine Wohltat.



Der pflanzliche Komplex **Legactif** aus Goldrute, Mäusedorn und Zitrone unterstützt die Durchblutung, verringert Ödeme

und regt die Mikrozirkulation an. Ergänzend dazu enthält das Restaxil Gel **Johanniskraut**, das als Helfer bei nervenbedingten

Beschwerden gilt. Der Extrakt entfaltet seine beruhigenden, regenerierenden Eigenschaften genau dort, wo die Haut besonders gestresst ist.

Restaxil Gel – gezielte Pflege mit wissenschaftlichem Anspruch

Die Kombination aus biotechnologisch entwickelten Feuchtigkeitsspendern, physiologisch aktiven Pflanzenextrakten und neuartigem Menthol-Derivat macht Restaxil Gel zu einer dermatologisch geprüften Pflege-

Innovation. Das Gel zieht schnell ein und fettet nicht. Es ist ganz neu und in Ihrer Apotheke oder online erhältlich.

Für Ihre Apotheke:

Restaxil Gel
(PZN 19649387)



www.restaxil.de

Restaxil®



Weihnachts- grüße





Ihre Odenwälder

★ Autoexperten

wünschen ein frohes Weihnachtsfest!

Wir wünschen allen Kunden und Freunden
frohe Weihnachten und einen guten Rutsch.



Am Kellersgraben 8 - 64720 Michelstadt

Telefon 06061-71228
info@kfz-lewold.de
www.kfz-lewold.de



wir wünschen
frohe
weihnachten!

Autohaus Bundschuh
Mehr Auto geht nicht

Sudetenstraße 74 • 64385 Reichelsheim
06164 515 700-0 • info@autohaus-bundschuh.de

Frohe Weihnachten und ein
erfolgreiches neues Jahr!



Herzlichen Dank an alle Kunden,
Freunde und Bekannte,
die uns auch in diesem Jahr
ihr Vertrauen entgegengebracht haben.

TIMO Kräußlich

Karosserie- und Fahrzeugbaumeister



Eichenstraße 37a
64720 Michelstadt/Weiten-Gesäß
Tel. 0 60 61 / 96 84 27
Fax 0 60 61 / 96 84 28
Mobil 01 71 / 1 95 26 48

info@karosseriebau-kraeuslich.de
www.karosseriebau-kraeuslich.de



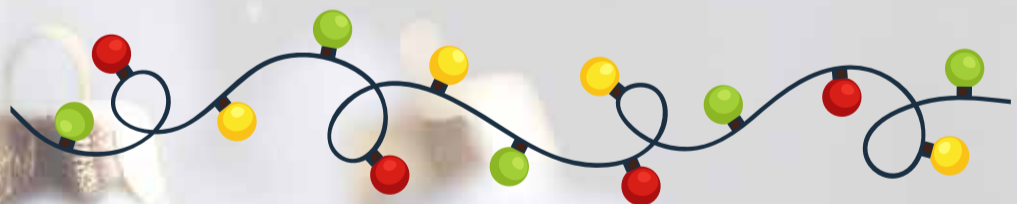
Wir wünschen Ihnen
ein frohes Fest,
besinnliche Tage und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr!

Autohaus Orth



Servicepartner

64750 Lützelbach • Mümlingstraße 70
Zwischen Höchst u. Wörth
Tel. 0 61 65 / 13 05 • Fax 63 05
E-Mail: autohaus.orth@gmx.de



★ Frohe Weihnachten

und ein erfolgreiches Jahr 2026
verbunden mit Dank für das
uns entgegengebrachte Vertrauen

wünscht Ihnen die Belegschaft der

Trumpfheller

Karosseriebau & Lackierung GmbH

Hauptstraße 25a - 64720 Michelstadt-Würzburg
Tel.: 06061/73301



Wir wünschen Ihnen
Frohe Weihnachten,
einen guten Rutsch...



...und freuen uns auf
Sie im nächsten Jahr!

INGENIEURBÜRO KRAFTFAHRZEUGSACHVERSTÄNDIGE
Dipl.-Ing. H. Olf GmbH

